

<sup>1</sup>Danket dem HERRN; denn er ist freundlich, und seine Güte währet ewiglich.<sup>2</sup>So sollen sagen, die erlöst sind durch den HERRN, die er aus der Not erlöst hat<sup>3</sup> und die er aus den Ländern zusammengebracht hat vom Aufgang, vom Niedergang, von Mitternacht und vom Meer.<sup>4</sup>Die irregingen in der Wüste, in ungebahntem Wege, und fanden keine Stadt, da sie wohnen konnten,<sup>5</sup> hungrig und durstig, und ihre Seele verschmachtete;<sup>6</sup> die zum HERRN riefen in ihrer Not, und er errettete sie aus ihren Ängsten<sup>7</sup> und führte sie einen richtigen Weg, daß sie gingen zur Stadt, da sie wohnen konnten:<sup>8</sup> die sollen dem HERRN danken für seine Güte und für seine Wunder, die er an den Menschenkindern tut,<sup>9</sup> daß er sättigt die durstige Seele und füllt die hungrige Seele mit Gutem.<sup>10</sup>Die da sitzen mußten in Finsternis und Dunkel, gefangen in Zwang und Eisen,<sup>11</sup> darum daß sie Gottes Geboten ungehorsam gewesen waren und das Gesetz des Höchsten geschändet hatten,<sup>12</sup> dafür ihr Herz mit Unglück geplagt werden mußte, daß sie dalagen und ihnen niemand half;<sup>13</sup> die zum HERRN riefen in ihrer Not, und er half ihnen aus ihren Ängsten<sup>14</sup> und führte sie aus der Finsternis und Dunkel und zerriß ihre Bande:<sup>15</sup> die sollen dem HERRN danken für seine Güte und für seine Wunder, die an den Menschenkindern tut,<sup>16</sup> daß er zerbricht eiserne Türen und zerschlägt eiserne Riegel.<sup>17</sup>Die Narren, so geplagt waren um ihrer Übertretung willen und um ihrer Sünden willen,<sup>18</sup> daß ihnen ekelte vor aller Speise und sie

<sup>1</sup>اِحْمَدُوا الرَّبَّ لِأَنَّهُ صَالِحٌ، لِأَنَّ إِلَى الْأَبَدِ رَحْمَتُهُ: <sup>2</sup>لِيَقُلُّ مَعْدُو الرَّبِّ، الَّذِينَ قَدَّاهُمْ مِنْ يَدِ الْعَدُوِّ وَمِنْ الْبُلْدَانِ جَمَعَهُمْ، مِنَ الْمَشْرِقِ وَمِنْ الْمَغْرِبِ، مِنَ الشَّمَالِ وَمِنْ الْبَحْرِ. <sup>3</sup>تَاهُوا فِي الْبَرِّيَّةِ، فِي قَفْرِ بِلَا طَرِيقٍ، لَمْ يَجِدُوا مَدِينَةَ سَكَنٍ. <sup>4</sup>جِيَاعٌ، عَطَاشٌ، أَيْضاً أُعْيَتْ أَنْفُسُهُمْ فِيهِمْ. <sup>5</sup>فَصَرَّحُوا إِلَى الرَّبِّ فِي ضَيْقِهِمْ فَأَنْقَذَهُمْ مِنْ شِدَائِدِهِمْ، <sup>6</sup>وَهَدَاهُمْ طَرِيقاً مُسْتَقِيماً لِيَذْهَبُوا إِلَى مَدِينَةٍ سَكَنٍ: <sup>7</sup>فَلِيَحْمَدُوا الرَّبَّ عَلَى رَحْمَتِهِ وَعَجَائِبِهِ لِيَنبِي آدَمَ، <sup>8</sup>لِأَنَّهُ أَشْبَعَ نَفْساً مُشْتَهِيَةً وَمَلَأَ نَفْساً جَائِعَةً خُبْزاً. <sup>9</sup>الْجَالِسُونَ فِي الظُّلْمَةِ وَظِلَالِ الْمَوْتِ، مُوتِقِينَ بِالذُّلِّ وَالْحَدِيدِ، <sup>10</sup>لِأَنَّهُمْ عَصَوْا كَلَامَ اللَّهِ وَأَهَانُوا مَسُورَةَ الْعَلِيِّ، قَادِلٌ قُلُوبُهُمْ بَتَّعِبٍ، عَتَرُوا، وَلَا مَعِينَ. <sup>11</sup>ثُمَّ صَرَّحُوا إِلَى الرَّبِّ فِي ضَيْقِهِمْ فَخَلَّصَهُمْ مِنْ شِدَائِدِهِمْ: <sup>12</sup>أَخْرَجَهُمْ مِنَ الظُّلْمَةِ وَظِلَالِ الْمَوْتِ، وَقَطَعَ قُبُودَهُمْ: <sup>13</sup>فَلِيَحْمَدُوا الرَّبَّ عَلَى رَحْمَتِهِ وَعَجَائِبِهِ لِيَنبِي آدَمَ، <sup>14</sup>لِأَنَّهُ كَسَّرَ مَصَارِيحَ نُحَاسٍ وَقَطَعَ عَوَارِضَ حَدِيدٍ. <sup>15</sup>وَالْجَهَّالُ مِنْ طَرِيقِ مَعْصِيَتِهِمْ وَمِنْ آتَمِهِمْ يُدَلُّونَ. <sup>16</sup>كَرِهَتْ أَنْفُسُهُمْ كُلَّ طَعَامٍ وَافْتَرَبُوا إِلَى أَبْوَابِ الْمَوْتِ. <sup>17</sup>فَصَرَّحُوا إِلَى الرَّبِّ فِي ضَيْقِهِمْ فَخَلَّصَهُمْ مِنْ شِدَائِدِهِمْ، <sup>18</sup>أَرْسَلَ كَلِمَتَهُ فَسَّاهُمْ وَنَجَّاهُمْ مِنْ تَهْلُكَاتِهِمْ: <sup>19</sup>فَلِيَحْمَدُوا الرَّبَّ عَلَى رَحْمَتِهِ وَعَجَائِبِهِ لِيَنبِي آدَمَ، <sup>20</sup>وَلِيَذْهَبُوا لَهُ دَبَائِحَ الْحَمْدِ، وَلِيَعْبُدُوا أَعْمَالَهُ بِتَرْتِيمٍ. <sup>21</sup>الَّذِينَ نَزَلُوا إِلَى الْبَحْرِ فِي السُّفُنِ، الْعَامِلُونَ عَمَلًا فِي الْمِيَاهِ الْكَثِيرَةِ، <sup>22</sup>هُمُ رَأَوْا أَعْمَالَ الرَّبِّ وَعَجَائِبَهُ فِي الْعُمُقِ. <sup>23</sup>أَمَرَ فَأَهَاجَ رِيحاً عَاصِفَةً فَزَفَعَتْ أَمْوَاجُهُ. <sup>24</sup>يَضَعُدُونَ إِلَى السَّمَاوَاتِ، يَهَيْطُونَ إِلَى الْأَعْمَاقِ. <sup>25</sup>ذَابَتْ أَنْفُسُهُمْ بِالسَّقَاءِ. <sup>26</sup>بِتَمَايَلُونَ وَبِتَرْتَحُونَ مِثْلَ السُّكَّرَانِ، وَكُلُّ حِكْمَتِهِمْ ابْتَلَعَتْ. <sup>27</sup>فَيَصْرُخُونَ إِلَى الرَّبِّ فِي ضَيْقِهِمْ، وَمِنْ شِدَائِدِهِمْ يُخَلِّصُهُمْ. <sup>28</sup>يَهْدِي الْعَاصِفَةَ فَتَسْكُنُ، وَتَسْكُنُ أَمْوَاجُهَا. <sup>29</sup>فَيَفْرَحُونَ لِأَنَّهُمْ هَدَّاهُ، فَهَيِّدِهِمْ إِلَى الْمَرْقَا الَّذِي يُرِيدُونَهُ: <sup>30</sup>فَلِيَحْمَدُوا الرَّبَّ عَلَى رَحْمَتِهِ وَعَجَائِبِهِ لِيَنبِي آدَمَ، <sup>31</sup>وَلِيَزِفَعُوهُ فِي مَجْمَعِ الشَّعْبِ وَلِيُسَبِّحُوهُ فِي مَجْلِسِ الْمَسَاحِ. <sup>32</sup>يَجْعَلُ الْأَنْهَارَ قِفَاراً وَمَجَارِيَ الْمِيَاهِ مَعْطِشَةً، <sup>33</sup>وَالْأَرْضَ الْمُتْمِرَةَ سَبْحَةً مِنْ شَرِّ السَّاكِنِينَ فِيهَا. <sup>34</sup>يَجْعَلُ الْقَفْرَ عَدِيرَ مِيَاهٍ وَأَرْضاً يَبْسَأُ بِتَابِعِ مِيَاهِهِ. <sup>35</sup>وَيُسْكِنُ هُنَاكَ الْجِيَاعَ فَيَهْبِئُونَ مَدِينَةَ سَكَنٍ. <sup>36</sup>وَيَزْرَعُونَ حُفُولاً وَيَعْرِسُونَ

todkrank wurden;<sup>19</sup> die riefen zum HERRN in ihrer Not, und er half ihnen aus ihren Ängsten,<sup>20</sup> er sandte sein Wort und machte sie gesund und errettete sie, daß sie nicht starben:<sup>21</sup> die sollen dem HERRN danken für seine Güte und für seine Wunder, die er an den Menschenkindern tut,<sup>22</sup> und Dank opfern und erzählen seine Werke mit Freuden.<sup>23</sup> Die mit Schiffen auf dem Meer fuhren und trieben ihren Handel in großen Wassern;<sup>24</sup> die des HERRN Werke erfahren haben und seine Wunder im Meer,<sup>25</sup> wenn er sprach und einen Sturmwind erregte, der die Wellen erhob,<sup>26</sup> und sie gen Himmel fuhren und in den Abgrund fuhren, daß ihre Seele vor Angst verzagte,<sup>27</sup> daß sie taumelten und wankten wie ein Trunkener und wußten keinen Rat mehr;<sup>28</sup> die zum HERRN schrieen in ihrer Not, und er führte sie aus ihren Ängsten<sup>29</sup> und stillte das Ungewitter, daß die Wellen sich legten<sup>30</sup> und sie froh wurden, daß es still geworden war und er sie zu Lande brachte nach ihrem Wunsch:<sup>31</sup> die sollen dem HERRN danken für seine Güte und für seine Wunder, die er an den Menschenkindern tut,<sup>32</sup> und ihn bei der Gemeinde preisen und bei den Alten rühmen.<sup>33</sup> Er machte Bäche trocken und ließ Wasserquellen versiegen,<sup>34</sup> daß ein fruchtbar Land zur Salzwüste wurde um der Bosheit willen derer, die darin wohnten.<sup>35</sup> Er machte das Trockene wiederum wasserreich und im dürren Lande Wasserquellen<sup>36</sup> und hat die Hungrigen dahingesetzt, daß sie eine Stadt zurichten, da sie wohnen konnten,<sup>37</sup> und Äcker besäen und

كُرُومًا فَتَصْنَعُ تَمَرَ عَلِيَّةً. <sup>38</sup> وَيُبَارِكُهُمْ فَيَكْتُرُونَ جِدًّا وَلَا يُقَلِّلُ بِهَاتِمَهُمْ. <sup>39</sup> ثُمَّ يَقْلُونَ وَيَبْحَثُونَ مِنْ صَعَطِ الشَّرِّ وَالْحُزْنِ. <sup>40</sup> تَبْتَئِكُ هَوَانًا عَلَى رُؤْسَاءَ وَيُضِلُّهُمْ فِي تَيْبِ بِلَا طَرِيقٍ، <sup>41</sup> وَيُعَلِّي الْمُسْكِينِ مِنَ الدَّلِّ وَيَجْعَلُ الْقَبَائِلَ مِثْلَ قُطْعَانِ الْعَتَمِ. <sup>42</sup> يَرَى ذَلِكَ الْمُسْتَقِيمُونَ فَيَفْرَحُونَ، وَكُلُّ إِنْهُمْ يَسُدُّ فَاةً. <sup>43</sup> مَنْ كَانَ حَكِيمًا يَحْفَظْ هَذَا وَيَتَعَقَّلْ مَرَّاجِمَ الرَّبِّ.

Weinberge pflanzen möchten und die jährlichen Früchte gewöhnen.<sup>38</sup> Und er segnete sie, daß sie sich sehr mehrten, und gab ihnen viel Vieh.<sup>39</sup> Sie waren niedergedrückt und geschwächt von dem Bösen, das sie gezwungen und gedrunge hatte.<sup>40</sup> Er schüttete Verachtung auf die Fürsten und ließ sie irren in der Wüste, da kein Weg ist,<sup>41</sup> und schützte den Armen vor Elend und mehrte sein Geschlecht wie eine Herde.<sup>42</sup> Solches werden die Frommen sehen und sich freuen; und aller Bosheit wird das Maul gestopft werden.<sup>43</sup> Wer ist weise und behält dies? So werden sie merken, wie viel Wohltaten der HERR erzeugt.